

Universität Leipzig
Philologische Fakultät

Studienordnung für den binationalen Masterstudiengang Deutsch als Fremdsprache im arabisch- deutschen Kontext an der Ain-Shams- Universität und der Universität Leipzig

Vom 13. Oktober 2015

Aufgrund des Gesetzes über die Freiheit der Hochschulen im Freistaat Sachsen (Sächsisches Hochschulfreiheitsgesetz – SächsHSFG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 15. Januar 2013 (SächsGVBl. S. 3), zuletzt geändert durch Artikel 11 des Gesetzes vom 29. April 2015 (SächsGVBl. S. 349), hat die Universität Leipzig am 30. Juli 2015 folgende Studienordnung erlassen.

Inhaltsverzeichnis

- § 1 Geltungsbereich
- § 2 Zugangsvoraussetzungen
- § 3 Gebühren
- § 4 Studienbeginn
- § 5 Studiendauer und Studienvolumen
- § 6 Gegenstand des Studiums und Studienziele
- § 7 Vermittlungsformen
- § 8 Tutorien
- § 9 Aufbau und Inhalte des Studiums
- § 10 Auslandsaufenthalt
- § 11 Module des Masterstudiums

§ 12 Abschluss des Masterstudiums

§ 13 Studienberatung

§ 14 Inkrafttreten, Übergangsbestimmungen und Veröffentlichung

Anlage

Studienablaufplan / Modulübersichtstabelle / Modulbeschreibungen¹

§ 1 Geltungsbereich

Diese Studienordnung regelt auf der Grundlage der Prüfungsordnung für den binationalen Masterstudiengang Deutsch als Fremdsprache im arabisch-deutschen Kontext Ziele, Inhalte und Aufbau des binationalen Masterstudienganges Deutsch als Fremdsprache im arabisch-deutschen Kontext mit dem Abschluss Master of Arts (M.A.).

§ 2 Zugangsvoraussetzungen

- (1) Die allgemeine Qualifikation für das Studium wird durch einen ersten berufsqualifizierenden Hochschulabschluss oder durch einen Abschluss einer staatlichen oder staatlich anerkannten Berufsakademie nachgewiesen.
- (2) Fachspezifische Zugangsvoraussetzung ist der Abschluss eines Bachelor-Studienganges mit Schwerpunkt Deutsch als Fremdsprache oder eines vergleichbaren Studiengangs. Über die Vergleichbarkeit eines Studiengangs mit einem Bachelorstudiengang Deutsch als Fremdsprache entscheidet der Prüfungsausschuss.
- (3) Bewerber/Bewerberinnen müssen in Deutsch entsprechend der Festlegungen des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens mindestens das Sprachniveau C1 vorweisen. Studierende der Partnerhochschulen, die ab einem höheren Fachsemester an der Universität Leipzig einen Studienabschnitt verbringen, müssen bei Antritt des Studiums an der Universität Leipzig Deutsch auf C1 nachweisen.
- (4) Bei den Bewerbern/Bewerberinnen, die ihr Studium am Herder Institut der Universität Leipzig beginnen, werden Arabisch-Kenntnisse mindes-

¹ Modulbeschreibungen werden ausschließlich in der elektronischen Fassung der Amtlichen Bekanntmachungen auf der Homepage der Universität Leipzig veröffentlicht.

tens auf dem Niveau A1 entsprechend der Festlegungen des gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens zu Studienbeginn vorausgesetzt.

- (5) Das Vorliegen der in den Absätzen 2 bis 4 genannten Voraussetzungen wird durch die Fakultät überprüft, die hierüber einen Bescheid erlässt. Dieser dient zum Nachweis der entsprechenden Zugangsvoraussetzungen.
- (6) Die Entscheidung über die Aufnahme der Bewerber/innen in den Studiengang wird je nach Ort der Bewerbung an der Ain-Shams-Universität bzw. an der Universität Leipzig durch eine Auswahlkommission getroffen. Die Zusammensetzung der Auswahlkommission ist in der Dritten Änderungssatzung zur Satzung über die Durchführung der Auswahlverfahren zur Vergabe von Studienplätzen in Studiengängen mit universitätsinterner Zulassungsbeschränkung vom 2. Juli 2014 (Amtliche Bekanntmachungen der Universität Leipzig Nr. 26 S. 14 bis 16) geregelt.
- (7) Belastende Entscheidungen nach Absatz 5 sind zu begründen und einer Rechtsbehelfsbelehrung zu versehen. Gegen belastende Entscheidungen kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch eingelegt werden. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift bei der Philologischen Fakultät einzulegen. Über den Widerspruch entscheidet die Philologische Fakultät innerhalb einer Frist von drei Monaten.

§ 3 Gebühren

Studiengebühren werden nach den Regeln der Universität erhoben, an der das Masterstudium im 1. Semester aufgenommen wird. Dies gilt auch für die Zeit des Auslandssemesters.

§ 4 Studienbeginn

Das Studium kann nur zu Beginn des Wintersemesters aufgenommen werden.

§ 5

Studiendauer und Studienvolumen

- (1) Die Regelstudienzeit umfasst vier Semester einschließlich eines Semesters an der Partneruniversität und der Masterarbeit. Der Gesamtumfang des studentischen Arbeitsaufwandes des binationalen Masterstudienganges Deutsch als Fremdsprache im arabisch-deutschen Kontext entspricht 120 Leistungspunkten.
- (2) Das Studium kann auch als Teilzeitstudium betrieben werden. Im Falle eines Teilzeitstudiums verringert sich der studentische Arbeitsaufwand pro Jahr entsprechend dem Anteil des Teilzeitstudiums. Die Regelstudienzeit verlängert sich entsprechend. Der Prüfungsausschuss entscheidet auf Antrag des/der Studierenden über den Anteil des Teilzeitstudiums.

§ 6

Gegenstand des Studiums und Studienziele

- (1) Der Masterstudiengang Deutsch als Fremdsprache im arabisch-deutschen Kontext ist ein voll integrierter binationaler Masterstudiengang mit gemeinsamem Abschluss (Joint Degree).
- (2) Es handelt sich um einen konsekutiven Masterstudiengang. Der Masterstudiengang ist ein stärker forschungsorientierter Studiengang.
- (3) Gegenstand des Studiums sind die für den binationalen Masterabschluss erforderlichen Inhalte der Didaktik/Methodik, (Angewandten) Linguistik einschließlich der Phonetik sowie Kultur- und Literaturstudien.
- (4) Das Studium soll die Studierenden auf wissenschaftsbasierte berufliche Tätigkeiten vorbereiten und ihnen unter Berücksichtigung der Anforderungen, neuesten Forschungsergebnisse und aktuellen Entwicklungen die erforderlichen fachlichen Kenntnisse, Fähigkeiten und Methoden so vermitteln, dass sie zu eigenständiger wissenschaftlich-systematischer Arbeit, selbständigem Denken und verantwortungsbewusstem Handeln befähigt werden. Die wissenschaftlichen Kompetenzen sollen während des Studiums so entwickelt werden, dass sie nach dem Studium nutzbar sowie durch eigene Erfahrung und Weiterbildung zu vertiefen sind. Das Studium orientiert auf eine Tätigkeit in einem breiten Berufsspektrum, z.B. in den Bereichen Forschung und Lehre, Bildungswesen, Medien und Verlagswesen, Kulturmanagement und Kulturaustausch, internationale Organisationen, Auslandsbeziehungen der Wirtschaft. Ein besonderer Akzent liegt auf der Vermittlung von Kenntnissen und Kompetenzen,

die zu Tätigkeiten auf dem Feld des wissenschaftlichen und kulturellen Austauschs zwischen der deutschsprachigen und der arabischsprachigen Welt befähigen.

- (5) Die Studierenden sollen im Studium folgende Kompetenzen erwerben und vertiefen:
- Kennen, Analysieren und Beurteilen der wichtigsten wissenschaftlichen Forschungsmethoden des Faches.
 - Vertiefung und Verbreiterung bestehender Wissensbestände aus dem Bachelor-Studium inklusive der Fähigkeit, diese auch in neuen, unbekannten wissenschaftlichen Problemstellungen strategisch und angemessen anzuwenden.
 - Entwicklung einer vertieften, differenzierenden und eigenständigen Arbeitsweise, deren Ergebnisse unter Anwendung entsprechender Techniken gleichsam Fachvertretern und Laien in bereichsspezifischen wie -übergreifenden Kontexten angemessen präsentiert und mit diesen weiterentwickelt werden können.
 - Analyse- und Reflexionsfähigkeit zur Einschätzung und Anwendung der Methoden und Theorien des Fachs unter Berücksichtigung auch seiner aktuellen Entwicklungen. Dies schließt die Kenntnis der Fachterminologie und den kritischen Umgang mit Forschungsliteratur ebenso mit ein, wie den Erwerb einer erhöhten Kultur- und Sprachkompetenz.
 - Fähigkeit zur selbstständigen Formulierung und Bearbeitung wissenschaftlicher Fragenkomplexe aus dem Praxisfeld des Deutschen als Fremdsprache.
- (6) Der binationale Studiengang Deutsch als Fremdsprache im arabisch-deutschen Kontext wird mit dem Master of Arts als weiterer berufsqualifizierender Abschluss beendet.

§ 7

Vermittlungsformen

- (1) Vermittlungsformen sind
- Vorlesung,
 - Seminar,
 - Praktikum.

- (2) Die Modulverantwortlichen können festlegen, dass eine Lernplattform begleitend zum Präsenzstudium für die Vermittlung von Lehrinhalten eingesetzt wird.

§ 8 Tutorien

Im Rahmen der vorhandenen Kapazitäten finden Tutorien zur Unterstützung der Studierenden statt.

§ 9 Aufbau und Inhalte des Studiums

- (1) In jedem Studienjahr werden in der Regel 60 Leistungspunkte erworben. Leistungspunkte werden für bestandene Modulprüfungen vergeben. Ein Leistungspunkt entspricht einem Arbeitsaufwand der Studierenden von 30 Zeitstunden im Präsenz- und Selbststudium sowie für die Prüfungsvorbereitung und -durchführung. Der gesamte Arbeitsaufwand der Studierenden soll in der Regel im Studienjahr einschließlich der vorlesungsfreien Zeit 1800 Zeitstunden nicht überschreiten. Im Falle eines Teilzeitstudiums (§ 4 Abs. 2) verringert sich der studentische Arbeitsaufwand entsprechend dem Anteil des Teilzeitstudiums.
- (2) Das Masterstudium hat einen Umfang von 120 Leistungspunkten, davon entfallen 30 Leistungspunkte auf die Masterarbeit.
- (3) Die Studieninhalte werden in Modulen vermittelt. Module beinhalten abgrenzbare Stoffgebiete, die in einem fachlichen oder thematischen Zusammenhang stehen. Sie umfassen fachlich aufeinander abgestimmte Lehrveranstaltungen unterschiedlicher Art und schließen mit Modulprüfungen ab. Module werden entsprechend ihrem Arbeitsaufwand (Workload) mit Leistungspunkten versehen. Sie werden mit einer Modulprüfung abgeschlossen, die in der Regel aus einer, aber nicht mehr als zwei Prüfungsleistungen besteht und auf deren Grundlage Leistungspunkte vergeben werden. Ein Modul umfasst in der Regel zehn Leistungspunkte. Es gibt folgende Grundformen von Modulen:
 - Ein Pflichtmodul (Praktikum): dieses haben alle Studierenden zu belegen;
 - Wahlpflichtmodule: die Studierenden können innerhalb eines thematisch eingegrenzten Bereichs auswählen.

- (4) Das Masterstudium beinhaltet je ein Pflichtpraktikumsmodul über 10 LP an der Universität Leipzig und an der Ain-Shams-Universität im Umfang von 150 bis 250 Stunden oder mindestens 5 Wochen, das bei einer der kooperierenden Organisationen bzw. Einrichtungen zu absolvieren ist. Die Möglichkeit, beide Praktikumsmodule zu belegen, richtet sich nach den zur Verfügung stehenden Praktikumsplätzen und Betreuungsmöglichkeiten.
- (5) Studierende, die ihr Masterstudium in Leipzig beginnen, erbringen in den jeweiligen Modulen
- als Teilnehmer der ersten Gruppe 70 LP in Leipzig
 - als Teilnehmer der zweiten Gruppe 60 LP in Leipzig.

Die restlichen LP werden während des Auslandsaufenthalts in Modulen der Ain-Shams-Universität in Kairo erworben.

- (6) Studierende, die ihr Masterstudium in Kairo beginnen, erbringen in den jeweiligen Modulen
- als Teilnehmer der ersten Gruppe 70 LP in Kairo
 - als Teilnehmer der zweiten Gruppe 60 LP in Kairo.

Die restlichen LP werden während des Auslandsaufenthalts an der Universität Leipzig erworben. Alle Gruppenteilnehmer bearbeiten im vierten Semester die restlichen zwei Drittel ihrer Masterarbeit.

- (7) Die Masterarbeit wird studienbegleitend in der Regel im zweiten Studienjahr angefertigt. Sie ist mit einem studentischen Arbeitsaufwand von 30 Leistungspunkten verbunden und muss auf Deutsch verfasst werden. Alle Masterarbeiten werden in Kooperation von beiden Partnerinstitutionen betreut.

§ 10

Auslandsaufenthalt

- (1) Das System des binationalen Masterstudienganges 3 zu 1 erfordert, dass die Studierenden drei Semester an der Universität, in der sie das Studium aufgenommen haben, und ein Semester an der Partneruniversität absolvieren.

- (2) Weitere Studien- und Prüfungsleistungen, die im Ausland erbracht werden, und die über die in § 9 dargestellten Verläufe hinaus reichen, können auf Antrag nach § 16 der Prüfungsordnung angerechnet werden.

§ 11

Module des Masterstudiums

Der binationale Masterstudiengang Deutsch als Fremdsprache im arabisch-deutschen Kontext umfasst die in der Anlage dargestellten Module.

§ 12

Abschluss des Masterstudiums

Das Masterstudium wird mit der Masterprüfung abgeschlossen, die sich aus studienbegleitenden Modulprüfungen und der Masterarbeit zusammensetzt.

§ 13

Studienberatung

- (1) Die allgemeine Studienberatung erfolgt durch die Zentrale Studienberatung der Universität Leipzig. Sie erstreckt sich auf Fragen der Studiemöglichkeiten, Einschreibmodalitäten und auf allgemeine studentische Angelegenheiten.
- (2) Die studienbegleitende fachliche Beratung erfolgt durch die jeweiligen Studienfachberater/innen. Sie bezieht sich auf Fragen der Studiengestaltung.
- (3) Studierende sollen im dritten Semester an einer Studienfachberatung teilnehmen, wenn sie bis zu dessen Beginn noch keinen Leistungsnachweis erbracht haben.

§ 14

Inkrafttreten,

Übergangsbestimmungen und Veröffentlichung

- (1) Diese Studienordnung tritt am 1. Oktober 2015 in Kraft und gilt für alle in den binationalen Masterstudiengang Deutsch als Fremdsprache im arabisch-deutschen Kontext immatrikulierten Studierenden. Sie wird in den Amtlichen Bekanntmachungen der Universität Leipzig veröffentlicht. Gleichzeitig tritt die Studienordnung des binationalen Masterstudienganges Deutsch als Fremdsprache im arabisch-deutschen Kontext

vom 17. Juni 2009 (Amtliche Bekanntmachung der Universität Leipzig Nr. 27, S. 1 bis 23) außer Kraft.

- (2) Diese Studienordnung wurde vom Fakultätsrat der Philologischen Fakultät am 6. Juli 2015 beschlossen. Sie wurde am 30. Juli 2015 durch das Rektorat genehmigt.
- (3) Studienleistungen, die vor Inkrafttreten dieser Neufassung nach der zu diesem Zeitpunkt geltenden Fassung erbracht wurden, werden anerkannt.

Leipzig, den 13. Oktober 2015

Professor Dr. med. Beate A. Schücking
Rektorin

**Anlage zur Studienordnung des Studienganges Binationaler Master of Arts
"Deutsch als Fremdsprache im arabisch-deutschen Kontext"
(Ausgangsuniversität Leipzig: Gruppe 1) Studienablaufplan/
Modulübersichtstabelle**

Modul und zugehörige Lehrveranstaltungen mit Gegenstand und Art (Umfang der LV)			empfohlenes Semester	Pflicht/Wahl/Wahlpflicht	Moduldauer in Semestern	Workload	Leistungspunkte (LP)
Wahlpflichtplatzhalter (6 Module aus 04-004-2001, -2002, -2003, -2004, -2005, -2006, -2007, -2008, -2009, -2010, -2012, -2016, -2017, -2203, -2302)			1./2./4.	P	3	1800	60
	Teilnahmevoraussetzungen:						
	Modulturnus:	jedes Semester					
04-004-2011-B Praktikum			1./2./4.	P	1	300	10
Seminar "Reflexion der Praktikumerfahrungen" (1SWS)							
Praktikum "Berufsfeld-Praxis" (0SWS)							
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine					
	Modulturnus:	jedes Semester					
Platzhalter Auslandsstudium (2 Module gemäß PO § 26)			3.	P	1	600	20
	Teilnahmevoraussetzungen:						
	Modulturnus:	jedes Wintersemester					
Masterarbeit						900	30
Summe:						3600	120

Wahlpflichtmodule Binationaler Master of Arts "Deutsch als Fremdsprache im arabisch-deutschen Kontext" (Ausgangsuniversität Leipzig: Gruppe 1)

Modul und zugehörige Lehrveranstaltungen mit Gegenstand und Art (Umfang der LV)		empfohlenes Semester	Pflicht/Wahl/Wahlpflicht	Moduldauer in Semestern	Workload	Leistungspunkte (LP)
04-004-2001 Grammatik und Lexikon im Fach Deutsch als Fremd- und Zweitsprache: Linguistik Bereich 3: (Angewandte) Linguistik einschließlich der Phonetik		1.	WP	1	300	10
Seminar "Grammatik und Grammatikvermittlung" (2SWS)						
Seminar "Lexik und Wortschatzvermittlung" (2SWS)						
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Wintersemester				
04-004-2002 Kulturstudien: Kulturwissenschaftliche Forschung Bereich 2: Kulturstudien		1.	WP	1	300	10
Seminar "Problemstellungen kulturwissenschaftlicher Forschung" (2SWS)						
Seminar "Methoden kulturwissenschaftlicher Forschung" (2SWS)						
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Wintersemester				
04-004-2004 Unterricht entwickeln und erforschen: Fokus Schriftlichkeit Bereich 1: Didaktik/Methodik		1.	WP	1	300	10
Seminar "Unterrichtsforschung zur Schriftlichkeit" (2SWS)						
Seminar "Schriftliche Kompetenzen: Curriculare und methodische Aspekte" (2SWS)						
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Wintersemester				
04-004-2006 Testforschung und Testentwicklung Bereich 3: (Angewandte) Linguistik einschließlich der Phonetik		1.	WP	1	300	10
Vorlesung "Testanalyse und Testentwicklung" (2SWS)						
Seminar "Testdesign mit Schwerpunkt Hör- und Leseverständnistests" (2SWS)						
Seminar "Evaluierung mündlicher und schriftlicher Handlungsfähigkeit" (2SWS)						
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Wintersemester				
04-004-2007 Literatur, Kultur, Medien Bereich 2: Kulturstudien		1.	WP	1	300	10
Seminar "Medien kulturbezogenen Lernens" (2SWS)						
Seminar "Literarische Kompetenz und kulturbezogenes Lernen" (2SWS)						
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Wintersemester				

04-004-2010 Ausspracheerwerb, Aussprachevermittlung, Rhetorik Bereich 3: (Angewandte) Linguistik einschließlich der Phonetik		1.	WP	1	300	10
Seminar "Ausspracheerwerb und Aussprachevermittlung" (2SWS)						
Seminar "Ausgewählte didaktische Probleme der Aussprachevermittlung" (2SWS)						
Übung "Rhetorik unter interkulturellem Aspekt" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:		keine				
Modulturnus:		jedes Wintersemester				
04-004-2012 Deutsch als fremde Wissenschaftssprache		1./2./4.	WP	1	300	10
Seminar "Wissenschaftliches Arbeiten und Präsentieren" (2SWS)						
Seminar "Wissenschaftliches Schreiben" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:		Dieses Modul richtet sich an Bildungsausländer/innen (nichtdeutsche Muttersprachler/innen)				
Modulturnus:		jedes Semester				
04-004-2016 Aktuelle Entwicklungstendenzen des Fachs Deutsch als Fremd- und Zweitsprache I		1.	WP	1	300	10
Seminar "Themen und Konzepte" (2SWS)						
Seminar "Forschungsmethoden" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:		keine				
Modulturnus:		jedes Wintersemester				
04-004-2302 Linguistische Diskursanalyse im Fach Deutsch als Fremd- und Zweitsprache Bereich 3: (Angewandte) Linguistik einschließlich der Phonetik		1.	WP	1	300	10
Seminar "Grammatische Aspekte gesprochener Sprache" (2SWS)						
Seminar "Formen und Funktionen mündlicher Diskurse und ihre Didaktik" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:		keine				
Modulturnus:		jedes Wintersemester				
04-004-2003 Fremdsprachenerwerb: Aktuelle Modelle und Entwicklungen Bereich 3: (Angewandte) Linguistik einschließlich der Phonetik		2./4.	WP	1	300	10
Seminar "Themen und Konzepte" (2SWS)						
Seminar "Forschungsmethoden" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:		keine				
Modulturnus:		jedes Sommersemester				
04-004-2005 Textlinguistik und Textsortenanalyse Bereich 3: (Angewandte) Linguistik einschließlich der Phonetik		2./4.	WP	1	300	10
Seminar "Ausgewählte Aspekte der Textlinguistik" (2SWS)						
Seminar "Textsorten und Textsortenanalyse" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:		keine				
Modulturnus:		jedes Sommersemester				
04-004-2008 Unterricht entwickeln und erforschen: Fokus Mündlichkeit Bereich 1: Didaktik/Methodik		2./4.	WP	1	300	10
Seminar "Unterrichtsforschung zur Mündlichkeit" (2SWS)						
Seminar "Mündliche Kompetenzen: Curriculare und methodische Aspekte" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:		keine				
Modulturnus:		jedes Sommersemester				

04-004-2009		2./4.	WP	1	300	10
Probleme und Entwicklungstendenzen des Deutschen als Zweitsprache						
Bereich 1: Didaktik/Methodik						
Seminar "Didaktik des Deutschen als Zweitsprache: Curriculumentwicklung, Analyse und Entwicklung von Lernmaterialien" (2SWS)						
Seminar "Deutsch als Zweitsprache als Forschungsfeld: Problemstellungen, Forschungsmethoden, Ergebnisse" (2SWS)						
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Sommersemester				
04-004-2017		2./4.	WP	1	300	10
Aktuelle Entwicklungstendenzen des Fachs Deutsch als Fremd- und Zweitsprache II						
Seminar "Themen und Konzepte" (2SWS)						
Seminar "Forschungsmethoden" (2SWS)						
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Sommersemester				
04-004-2203		2./4.	WP	1	300	10
Kultur des deutschsprachigen Raums						
Bereich 2: Kulturstudien						
Seminar "Kulturthemenforschung. Theorie und Methoden" (2SWS)						
Seminar "Kulturthemen des deutschsprachigen Raums" (2SWS)						
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Sommersemester				

**Anlage zur Studienordnung des Studienganges Binationaler Master of Arts
"Deutsch als Fremdsprache im arabisch-deutschen Kontext"
(Ausgangsuniversität Leipzig: Gruppe 2) Studienablaufplan/
Modulübersichtstabelle**

Modul und zugehörige Lehrveranstaltungen mit Gegenstand und Art (Umfang der LV)			empfohlenes Semester	Pflicht/Wahl/Wahlpflicht	Moduldauer in Semestern	Workload	Leistungspunkte (LP)
Wahlpflichtplatzhalter 1 (3 Module aus 04-004-2001, -2002, -2006, -2007, -2010, -2016, -2302)			1.	P	1	900	30
	Teilnahmevoraussetzungen:						
	Modulturnus:		jedes Wintersemester				
Platzhalter Auslandsstudium (3 Module gemäß PO § 26)			2.	P	1	900	30
	Teilnahmevoraussetzungen:						
	Modulturnus:		jedes Sommersemester				
Wahlpflichtplatzhalter 2 (2 Module aus 04-004-2001, -2002, -2003, -2004, -2005, -2006, -2007, -2008, -2009, -2010, -2012, -2016, -2017, -2203, -2302)			3./4.	P	2	600	20
	Teilnahmevoraussetzungen:						
	Modulturnus:		jedes Wintersemester				
04-004-2011-B Praktikum			3./4.	P	1	300	10
Seminar "Reflexion der Praktikumerfahrungen" (1SWS)							
Praktikum "Berufsfeld-Praxis" (0SWS)							
	Teilnahmevoraussetzungen:		keine				
	Modulturnus:		jedes Semester				
Masterarbeit						900	30
Summe:						3600	120

Wahlpflichtmodule Binationaler Master of Arts "Deutsch als Fremdsprache im arabisch-deutschen Kontext" (Ausgangsuniversität Leipzig: Gruppe 2)

Modul und zugehörige Lehrveranstaltungen mit Gegenstand und Art (Umfang der LV)		empfohlenes Semester	Pflicht/Wahl/Wahlpflicht	Moduldauer in Semestern	Workload	Leistungspunkte (LP)
04-004-2001 Grammatik und Lexikon im Fach Deutsch als Fremd- und Zweitsprache: Linguistik Bereich 3: (Angewandte) Linguistik einschließlich der Phonetik		1./3.	WP	1	300	10
Seminar "Grammatik und Grammatikvermittlung" (2SWS)						
Seminar "Lexik und Wortschatzvermittlung" (2SWS)						
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Wintersemester				
04-004-2002 Kulturstudien: Kulturwissenschaftliche Forschung Bereich 2: Kulturstudien		1./3.	WP	1	300	10
Seminar "Problemstellungen kulturwissenschaftlicher Forschung" (2SWS)						
Seminar "Methoden kulturwissenschaftlicher Forschung" (2SWS)						
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Wintersemester				
04-004-2004 Unterricht entwickeln und erforschen: Fokus Schriftlichkeit Bereich 1: Didaktik/Methodik		1./3.	WP	1	300	10
Seminar "Unterrichtsforschung zur Schriftlichkeit" (2SWS)						
Seminar "Schriftliche Kompetenzen: Curriculare und methodische Aspekte" (2SWS)						
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Wintersemester				
04-004-2006 Testforschung und Testentwicklung Bereich 3: (Angewandte) Linguistik einschließlich der Phonetik		1./3.	WP	1	300	10
Vorlesung "Testanalyse und Testentwicklung" (2SWS)						
Seminar "Testdesign mit Schwerpunkt Hör- und Leseverständnistests" (2SWS)						
Seminar "Evaluierung mündlicher und schriftlicher Handlungsfähigkeit" (2SWS)						
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Wintersemester				
04-004-2007 Literatur, Kultur, Medien Bereich 2: Kulturstudien		1./3.	WP	1	300	10
Seminar "Medien kulturbezogenen Lernens" (2SWS)						
Seminar "Literarische Kompetenz und kulturbezogenes Lernen" (2SWS)						
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Wintersemester				

04-004-2010 Ausspracheerwerb, Aussprachevermittlung, Rhetorik Bereich 3: (Angewandte) Linguistik einschließlich der Phonetik		1./3.	WP	1	300	10
Seminar "Ausspracheerwerb und Aussprachevermittlung" (2SWS)						
Seminar "Ausgewählte didaktische Probleme der Aussprachevermittlung" (2SWS)						
Übung "Rhetorik unter interkulturellem Aspekt" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:		keine				
Modulturnus:		jedes Wintersemester				
04-004-2016 Aktuelle Entwicklungstendenzen des Fachs Deutsch als Fremd- und Zweitsprache I		1./3.	WP	1	300	10
Seminar "Themen und Konzepte" (2SWS)						
Seminar "Forschungsmethoden" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:		keine				
Modulturnus:		jedes Wintersemester				
04-004-2302 Linguistische Diskursanalyse im Fach Deutsch als Fremd- und Zweitsprache Bereich 3: (Angewandte) Linguistik einschließlich der Phonetik		1./3.	WP	1	300	10
Seminar "Grammatische Aspekte gesprochener Sprache" (2SWS)						
Seminar "Formen und Funktionen mündlicher Diskurse und ihre Didaktik" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:		keine				
Modulturnus:		jedes Wintersemester				
04-004-2012 Deutsch als fremde Wissenschaftssprache		3./4.	WP	1	300	10
Seminar "Wissenschaftliches Arbeiten und Präsentieren" (2SWS)						
Seminar "Wissenschaftliches Schreiben" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:		Dieses Modul richtet sich an Bildungsausländer/innen (nichtdeutsche Muttersprachler/innen)				
Modulturnus:		jedes Semester				
04-004-2003 Fremdspracherwerb: Aktuelle Modelle und Entwicklungen Bereich 3: (Angewandte) Linguistik einschließlich der Phonetik		4.	WP	1	300	10
Seminar "Themen und Konzepte" (2SWS)						
Seminar "Forschungsmethoden" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:		keine				
Modulturnus:		jedes Sommersemester				
04-004-2005 Textlinguistik und Textsortenanalyse Bereich 3: (Angewandte) Linguistik einschließlich der Phonetik		4.	WP	1	300	10
Seminar "Ausgewählte Aspekte der Textlinguistik" (2SWS)						
Seminar "Textsorten und Textsortenanalyse" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:		keine				
Modulturnus:		jedes Sommersemester				
04-004-2008 Unterricht entwickeln und erforschen: Fokus Mündlichkeit Bereich 1: Didaktik/Methodik		4.	WP	1	300	10
Seminar "Unterrichtsforschung zur Mündlichkeit" (2SWS)						
Seminar "Mündliche Kompetenzen: Curriculare und methodische Aspekte" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:		keine				
Modulturnus:		jedes Sommersemester				

04-004-2009		4.	WP	1	300	10
Probleme und Entwicklungstendenzen des Deutschen als Zweitsprache						
Bereich 1: Didaktik/Methodik						
Seminar "Didaktik des Deutschen als Zweitsprache: Curriculumentwicklung, Analyse und Entwicklung von Lernmaterialien" (2SWS)						
Seminar "Deutsch als Zweitsprache als Forschungsfeld: Problemstellungen, Forschungsmethoden, Ergebnisse" (2SWS)						
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Sommersemester				
04-004-2017		4.	WP	1	300	10
Aktuelle Entwicklungstendenzen des Fachs Deutsch als Fremd- und Zweitsprache II						
Seminar "Themen und Konzepte" (2SWS)						
Seminar "Forschungsmethoden" (2SWS)						
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Sommersemester				
04-004-2203		4.	WP	1	300	10
Kultur des deutschsprachigen Raums						
Bereich 2: Kulturstudien						
Seminar "Kulturthemenforschung. Theorie und Methoden" (2SWS)						
Seminar "Kulturthemen des deutschsprachigen Raums" (2SWS)						
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Sommersemester				

**Anlage zur Studienordnung des Studienganges Binationaler Master of Arts
"Deutsch als Fremdsprache im arabisch-deutschen Kontext"
(Ausgangsuniversität Ain-Shams: Gruppe 1) Studienablaufplan/
Modulübersichtstabelle**

Modul und zugehörige Lehrveranstaltungen mit Gegenstand und Art (Umfang der LV)			empfohlenes Semester	Pflicht/Wahl/Wahlpflicht	Moduldauer in Semestern	Workload	Leistungspunkte (LP)
Platzhalter Auslandsstudium 1 (6 Module aus dem Modulangebot der Ain-Shams-Universität gemäß PO § 26)			1./2.	P	1	1800	60
	Teilnahmevoraussetzungen:						
	Modulturnus:		jedes Semester				
Wahlpflichtplatzhalter (2 Module aus 04-004-2001, -2002, -2004, -2006, -2007, -2010, -2011-B, -2012, -2016, -2302)			3.	P	1	600	20
	Teilnahmevoraussetzungen:						
	Modulturnus:		jedes Wintersemester				
Platzhalter Auslandsstudium 2 (1 Modul aus dem Modulangebot der Ain-Shams-Universität gemäß PO § 26)			4.	P	1	300	10
	Teilnahmevoraussetzungen:						
	Modulturnus:		jedes Sommersemester				
Masterarbeit						900	30
Summe:						3600	120

Wahlpflichtmodule Binationaler Master of Arts "Deutsch als Fremdsprache im arabisch-deutschen Kontext" (Ausgangsuniversität Ain-Shams: Gruppe 1)

Modul und zugehörige Lehrveranstaltungen mit Gegenstand und Art (Umfang der LV)		empfohlenes Semester	Pflicht/Wahl/Wahlpflicht	Moduldauer in Semestern	Workload	Leistungspunkte (LP)
04-004-2001 Grammatik und Lexikon im Fach Deutsch als Fremd- und Zweitsprache: Linguistik Bereich 3: (Angewandte) Linguistik einschließlich der Phonetik		3.	WP	1	300	10
Seminar "Grammatik und Grammatikvermittlung" (2SWS)						
Seminar "Lexik und Wortschatzvermittlung" (2SWS)						
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Wintersemester				
04-004-2002 Kulturstudien: Kulturwissenschaftliche Forschung Bereich 2: Kulturstudien		3.	WP	1	300	10
Seminar "Problemstellungen kulturwissenschaftlicher Forschung" (2SWS)						
Seminar "Methoden kulturwissenschaftlicher Forschung" (2SWS)						
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Wintersemester				
04-004-2004 Unterricht entwickeln und erforschen: Fokus Schriftlichkeit Bereich 1: Didaktik/Methodik		3.	WP	1	300	10
Seminar "Unterrichtsforschung zur Schriftlichkeit" (2SWS)						
Seminar "Schriftliche Kompetenzen: Curriculare und methodische Aspekte" (2SWS)						
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Wintersemester				
04-004-2006 Testforschung und Testentwicklung Bereich 3: (Angewandte) Linguistik einschließlich der Phonetik		3.	WP	1	300	10
Vorlesung "Testanalyse und Testentwicklung" (2SWS)						
Seminar "Testdesign mit Schwerpunkt Hör- und Leseverständnistests" (2SWS)						
Seminar "Evaluierung mündlicher und schriftlicher Handlungsfähigkeit" (2SWS)						
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Wintersemester				
04-004-2007 Literatur, Kultur, Medien Bereich 2: Kulturstudien		3.	WP	1	300	10
Seminar "Medien kulturbezogenen Lernens" (2SWS)						
Seminar "Literarische Kompetenz und kulturbezogenes Lernen" (2SWS)						
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Wintersemester				

04-004-2010 Ausspracheerwerb, Aussprachevermittlung, Rhetorik Bereich 3: (Angewandte) Linguistik einschließlich der Phonetik		3.	WP	1	300	10
Seminar "Ausspracheerwerb und Aussprachevermittlung" (2SWS)						
Seminar "Ausgewählte didaktische Probleme der Aussprachevermittlung" (2SWS)						
Übung "Rhetorik unter interkulturellem Aspekt" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:		keine				
Modulturnus:		jedes Wintersemester				
04-004-2011-B Praktikum		3.	WP	1	300	10
Seminar "Reflexion der Praktikumserfahrungen" (1SWS)						
Praktikum "Berufsfeld-Praxis" (0SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:		keine				
Modulturnus:		jedes Semester				
04-004-2012 Deutsch als fremde Wissenschaftssprache		3.	WP	1	300	10
Seminar "Wissenschaftliches Arbeiten und Präsentieren" (2SWS)						
Seminar "Wissenschaftliches Schreiben" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:		Dieses Modul richtet sich an Bildungsausländer/innen (nichtdeutsche Muttersprachler/innen)				
Modulturnus:		jedes Semester				
04-004-2016 Aktuelle Entwicklungstendenzen des Fachs Deutsch als Fremd- und Zweitsprache I		3.	WP	1	300	10
Seminar "Themen und Konzepte" (2SWS)						
Seminar "Forschungsmethoden" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:		keine				
Modulturnus:		jedes Wintersemester				
04-004-2302 Linguistische Diskursanalyse im Fach Deutsch als Fremd- und Zweitsprache Bereich 3: (Angewandte) Linguistik einschließlich der Phonetik		3.	WP	1	300	10
Seminar "Grammatische Aspekte gesprochener Sprache" (2SWS)						
Seminar "Formen und Funktionen mündlicher Diskurse und ihre Didaktik" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:		keine				
Modulturnus:		jedes Wintersemester				

**Anlage zur Studienordnung des Studienganges Binationaler Master of Arts
"Deutsch als Fremdsprache im arabisch-deutschen Kontext"
(Ausgangsuniversität Ain-Shams: Gruppe 2) Studienablaufplan/
Modulübersichtstabelle**

Modul und zugehörige Lehrveranstaltungen mit Gegenstand und Art (Umfang der LV)			empfohlenes Semester	Pflicht/Wahl/Wahlpflicht	Moduldauer in Semestern	Workload	Leistungspunkte (LP)
Platzhalter Auslandsstudium 1 (3 Module aus dem Modulangebot der Ain-Shams-Universität gemäß PO § 26)			1.	P	1	900	30
	Teilnahmevoraussetzungen:						
	Modulturnus:	jedes Wintersemester					
Wahlpflichtplatzhalter (3 Module aus 04-004-2003, -2005, -2008, -2009, -2011-B, -2012, -2017, -2203)			2.	P	1	900	30
	Teilnahmevoraussetzungen:						
	Modulturnus:	jedes Sommersemester					
Platzhalter Auslandsstudium 2 (2 Module aus dem Modulangebot der Ain-Shams-Universität gemäß PO § 26)			3.	P	1	600	20
	Teilnahmevoraussetzungen:						
	Modulturnus:	jedes Wintersemester					
Platzhalter Auslandsstudium 3 (1 Modul aus dem Modulangebot der Ain-Shams-Universität gemäß PO § 26)			4.	P	1	300	10
	Teilnahmevoraussetzungen:						
	Modulturnus:	jedes Sommersemester					
Masterarbeit						900	30
Summe:						3600	120

Wahlpflichtmodule Binationaler Master of Arts "Deutsch als Fremdsprache im arabisch-deutschen Kontext" (Ausgangsuniversität Ain-Shams: Gruppe 2)

Modul und zugehörige Lehrveranstaltungen mit Gegenstand und Art (Umfang der LV)		empfohlenes Semester	Pflicht/Wahl/Wahlpflicht	Moduldauer in Semestern	Workload	Leistungspunkte (LP)
04-004-2003 Fremdsprachenerwerb: Aktuelle Modelle und Entwicklungen Bereich 3: (Angewandte) Linguistik einschließlich der Phonetik		2.	WP	1	300	10
Seminar "Themen und Konzepte" (2SWS)						
Seminar "Forschungsmethoden" (2SWS)						
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Sommersemester				
04-004-2005 Textlinguistik und Textsortenanalyse Bereich 3: (Angewandte) Linguistik einschließlich der Phonetik		2.	WP	1	300	10
Seminar "Ausgewählte Aspekte der Textlinguistik" (2SWS)						
Seminar "Textsorten und Textsortenanalyse" (2SWS)						
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Sommersemester				
04-004-2008 Unterricht entwickeln und erforschen: Fokus Mündlichkeit Bereich 1: Didaktik/Methodik		2.	WP	1	300	10
Seminar "Unterrichtsforschung zur Mündlichkeit" (2SWS)						
Seminar "Mündliche Kompetenzen: Curriculare und methodische Aspekte" (2SWS)						
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Sommersemester				
04-004-2009 Probleme und Entwicklungstendenzen des Deutschen als Zweitsprache Bereich 1: Didaktik/Methodik		2.	WP	1	300	10
Seminar "Didaktik des Deutschen als Zweitsprache: Curriculumentwicklung, Analyse und Entwicklung von Lernmaterialien" (2SWS)						
Seminar "Deutsch als Zweitsprache als Forschungsfeld: Problemstellungen, Forschungsmethoden, Ergebnisse" (2SWS)						
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Sommersemester				
04-004-2011-B Praktikum		2.	WP	1	300	10
Seminar "Reflexion der Praktikumserfahrungen" (1SWS)						
Praktikum "Berufsfeld-Praxis" (0SWS)						
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Semester				

04-004-2012		2.	WP	1	300	10
Deutsch als fremde Wissenschaftssprache						
Seminar "Wissenschaftliches Arbeiten und Präsentieren" (2SWS)						
Seminar "Wissenschaftliches Schreiben" (2SWS)						
	Teilnahmevoraussetzungen:	Dieses Modul richtet sich an Bildungsausländer/innen (nichtdeutsche Muttersprachler/innen)				
	Modulturnus:	jedes Semester				
04-004-2017		2.	WP	1	300	10
Aktuelle Entwicklungstendenzen des Fachs Deutsch als Fremd- und Zweitsprache II						
Seminar "Themen und Konzepte" (2SWS)						
Seminar "Forschungsmethoden" (2SWS)						
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Sommersemester				
04-004-2203		2.	WP	1	300	10
Kultur des deutschsprachigen Raums						
Bereich 2: Kulturstudien						
Seminar "Kulturthemenforschung. Theorie und Methoden" (2SWS)						
Seminar "Kulturthemen des deutschsprachigen Raums" (2SWS)						
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Sommersemester				